

金門縣行政區及地段名中英對照表

金城鎮Jincheng Township			金寧鄉Jinning Township			金湖鎮Jinhu Township			金沙鎮Jinsha Township			烈嶼鄉Lieyu Township		
段代碼	段名	英文段名	段代碼	段名	英文段名	段代碼	段名	英文段名	段代碼	段名	英文段名	段代碼	段名	英文段名
37	金城劃	Jinchenghua	147	西浦頭	Xiputou	142	庵邊	Anbian	169	官澳	Guanao	59	中墩	Zhongdun
68	鳳翔	Fengxiang	金寧鄉Jinning Township			144	后塍	Houlong	170	青嶼	Qingyu	60	后宅	Houzhai
69	旗牌	Qipai	39	寧劃	Ninghua	145	下新厝	Xiaxincuo	171	西園	Xiyuan	61	南塘	Nantang
70	烏土	Wutu	41	中二劃	Zhong'erhua	金湖鎮Jinhu Township			174	洋山	Yangshan	62	東坑	Dongkeng
71	莒光樓	Juguanglou	44	北四劃	Beisihua	3	湖尚劃	Hushanghua	175	浦邊	Pubian	63	黃埔	Huangpu
74	古坵	Guqiu	45	寧安二劃	Ning'an'erhua	4	中四劃	Zhong'sihua	178	后宅	Houzhai	64	上林	Shanglin
75	賢厝	Xiancuo	46	寧安四劃	Ning'an'sihua	5	中五劃	Zhongwuhua	188	呂厝村	Lvucucun	65	西方	Xifang
76	后豐港	Houfenggang	47	寧安五劃	Ning'anwuhua	6	中六劃	Zhongluhua	190	後山前	Houshanqian	66	后頭	Houtou
77	舊金城	Jiujincheng	48	寧湖一劃	Ninghuyihua	8	中八劃	Zhongbahua	金沙鎮Jinsha Township			204	東林	Donglin
78	山前	Shanqian	50	寧湖三劃	Ninghusanhua	9	北五劃	Beiwuhua	18	沙港劃	Shaganghua	205	古廟	Gumiao
79	古井	Gujing	51	寧湖六劃	Ninghuluhua	13	湖后劃	Huhouhua	19	北八劃	Beibahua	206	青岐	Qingqi
81	水頭	Shuitou	52	寧北一劃	Ningbeiyihua	14	湖高劃	Hugaohua	20	北九劃	Beijiuhua	207	上庫	Shangku
82	蜈蚣山	Wugongshan	53	寧古劃	Ningguhua	15	湖東劃	Hudonghua	21	北九十劃	Beijiushihua	233	大山頂測	Dashandingce
83	古崗	Gubang	88	后湖	Houhu	109	石牌	Shipai	22	沙溪一劃	Shaxiyihua	234	沙溪測	Shaxice
84	燕南山	Yannanshan	92	后垵	Houan	126	瓊林*	Qionglin	23	官嶼劃	Guanyuhua	235	楊厝測	Yangcuoce
85	珠山	Zhushan	93	東洲	Dongzhou	127	高義*	Shangyi	24	沙東測	Shadonghua	236	陵水湖測	Lingshuihuce
86	東沙	Dongsha	94	機場	Jichang	128	陳坑*	Zhenkeng	25	沙碧劃	Shabihua	237	前埔測	Qianpuce
87	歐厝	Oucuo	95	寧山	Ningshan	129	漁村*	Yucun	26	沙宅劃	Shazhaihua	238	福上山測	Fushangshance
89	東紅山	Donghongshan	96	中山林	Zhongshanlin	130	湖前*	Huqian	27	沙田劃	Shatianhua	239	紅山測	Hongshance
91	古塔	Guta	97	青山	Qingshan	131	新頭*	Xintou	172	山后*村數化	Shanhou	240	烈濱劃測	Liebanghuace
213	中一	Zhongyi	98	后盤山	Houpanshan	132	小徑*	Xiaojing	173	山柄	Shanbing	241	公園測	Gongyuance
214	北一	Beivi	99	西山	Xishan	133	夏興*	Xiaxing	176	大山*	Dashan	242	龍骨山測	Longgushance
215	延平	Yanping	100	湖尾	Huyi	134	塔后*	Tahou	177	擎天*	Qingtian	243	九宮測	Jiugongce
226	小西門劃測	Xiaoximenhuace	101	大園	Dayuan	135	太武	Taiwu	179	山西*	Shanxi	244	東面山測	Dongmianshance
227	庵前劃測	Anqianhuace	102	仁愛	Renai	136	南雄*	Nanxiong	180	碧山*	Bishan	245	西方劃測	Xifanghuace
256	建功嶼	Jianguongyu	103	長寮	Changliao	137	士校*	Shijiao	181	英坑*	Yingkeng	246	庵下測	Anxiace
264	祥豐	Xiangfeng	104	煙墩	Yandun	138	農試所	Nongshisuo	182	蔡湖*	Ronghu	251	大膽	Dadan
267	祥安	Xiang'an	105	慈湖	Cihu	139	多年*	Duonian	183	陽宅*	Yangzhai	252	二擔	Er'dan
268	祥瑞	Xiangrui	106	赤岑	Chicen	140	峰上*	Fengshang	184	東珩	Dongheng	253	復興嶼	Fuxingyu
269	祥和	Xianghe	107	龍潭	Longtan	141	料羅*	Liaoluo	185	東店	Dongdian	254	猛虎嶼	Menghuyu
270	北堤	Beidi	124	鎮西	Zhenxi	143	新塘*	Xintang	186	鵲山	Queshan	255	獅嶼	Shiyu
271	城東	Chengdong	229	北二三劃測	Beiersanhua	211	西埔	Xipu	187	大洋*	Dayang	274	東園劃	Dongyuanhua
272	城西	Chengxi	230	中三劃測	Zhongsanhua	212	瓊海	Qionghai	210	高陽	Gaoyang	289	麒麟山	Qilinsan
273	城北	Chengbei	231	西堡劃測	Xibaohuace	247	太湖劃測	Taihuahuace	216	洋山測	Yangshance	302	烈新	Liexin
276	城隍廟	Chenghuangmiao	232	后沙劃測	Houshahuace	248	羅劃測	Luohuace	217	浦邊測	Pubiance			
277	天后宮	Tianhougong	250	寧湖二劃測	Ninghuerhuace	257	東碇	Dongding	218	青嶼測	Qingyuace			
278	城南	Chengnan	263	安西劃	Anxihua	258	北碇	Beiding	219	浯坑劃測	Wukenghuace			
279	奎星樓	Kuixinglou	288	大橋湖峰	Daqiaohufeng	265	新市	Xinshi	220	西園測	Xiyuance			
282	前水頭測	Qianshui touce	298	后湖村測	Houhucunce	266	山外	Shanwai	221	后宅測	Houzhaiace			
283	夏墅測	Xiashuce	299	上下垵測	Shanghouance	275	市港	Shigang	222	官澳測	Guanaoce			
284	賢聚測	Xianjuce	300	下后垵測	Xiahouance	301	瓊義	Qiongyi	223	蔡厝劃測	Caicuo huace			
285	古區測	Guouce	303	湖尾村測	Huyi cunce	322	瓊林村測	Qionglincunce	224	中蘭劃測	Zhonglanhuace			
286	洪門港測	Hongmengangce	304	下埔下測	Xiapuxiace	323	湖信測	Huxince	225	斗門劃測	Doumenhuace			
287	官路邊測	Guanlubiance	305	埔邊村測	Pubiancunce	324	料羅村測	Liaoluocunce	249	高坑劃測	Gaokenghuace			
290	金門城測	Jinmenchengce	306	頂埔下測	Dingpuxiace	325	庵邊測	Anbiance	259	草嶼	Caoyu			
291	古崗村測	Gubangcunce	307	湖下村測	Huxiacunce	326	后塍測	Houlongce	260	后嶼	Houyu			
292	珠山村測	Zhushancunce	308	東洲村測	Dongzhoucunce	327	陳坑測	Zhenkengce	280	保生	Baosheng			
293	歐厝村測	Oucuo cunce	309	山灶村測	Shanzaocunce	328	漁村測	Yucunce	281	汶沙測	Wenshace			
294	泗湖村測	Sihucunce	310	東坑村測	Dongkengcunce									
295	前山前測	Qianshanqiance	311	龍口村測	Longkoucunce									
296	吳厝村測	Yucuo cunce	312	安岐村測	Anqicunce									
297	庵前村測	Anqiancunce	313	湖南村測	Hunancunce									
			314	榜林村測	Banglincunce									
			315	埔后村測	Puhoucunce									
			316	后盤村測	Houpancunce									
			317	后沙村測	Houshacunce									
			318	昔果山測	Xiguoshance									
			319	西山村測	Xishancunce									
			320	盤山村測	Panshancunce									
			321	古寧頭測	Guningtouce									
							*宅地圖解			*宅地圖解				
						</								

# 金門縣行政區及地段名中英對照表

金城鎮Jincheng Township		
段代碼	段 名	英 文 段 名
31	城字	Chengzi
32	山字	Shanzi
112	前水頭數化	Qianshuitou
113	賢厝村	Xiancuocun
117	古坵村	Guguiacun
120	夏墅村	Xiashucun
121	洪門港	Hongmengang
122	官路邊	Guanlubian
111	金門城	Jinmencheng
114	歐厝村數化	Oucucun
115	珠山村數化	Zhushancun
116	庵前村	Anqiancun
118	泗湖村	Sihucun
119	前山前	Qianshanqian
123	吳厝村	Yucucun
125	古崗村	Gubangcun

金寧鄉Jinning Township		
段代碼	段 名	英 文 段 名
38	寧字	Ningzi
148	后湖村	Houhucun
151	上后垵	Shanghouan
155	下后垵	Xiahouan
146	后盤村	Houpancun
149	安岐村	Anqicun
150	東洲村	Dongzhoucun
152	昔果山	Xiguoshan
153	西山村	Xishancun
154	湖南村	Hunancun
156	山灶村	Shanzaocun
157	下埔下	Xiapuxia
158	埔邊村	Pubiancun
159	頂埔下	Dingpuxia
160	埔后村	Puhoucun
161	后沙村	Houshacun
162	囷口村	Longkoucun
163	東坑村	Dongkengcun
164	湖下村	Huxiacun
167	榜林村	Banglincun
168	湖尾村	Huyicun
166	盤山村	Panshancun
165	古寧頭	Guningtou

金湖鎮Jinhu Township		
段代碼	段 名	英 文 段 名
1	湖字	Huzi
2	湖新市	Huxinshi
7	中七劃	Zhongqihua

金沙鎮Jinsha Township		
段代碼	段 名	英 文 段 名
16	沙字	Huzi
17	北六劃	Beiluhua
189	汶沙	Wensha
108	浯坑劃	Wukenghua

烈嶼鄉Lieyu Township		
段代碼	段 名	英 文 段 名
56	烈字	Liezi

本縣英文地段名稱由【內政部地名資訊服務網-線上地名譯寫系統】翻譯-<https://gn.moi.gov.tw/GeoNames/translation>

本縣行政區英文名稱由【內政部地名資訊服務網】公告之行政區域名稱中英對照表編制